

5) Robert Bosch Elektronik Kft.  
 Robert Bosch út 1  
 3000 HATVAN  
 TELEFON 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.

3) Numero bolla D.D

6519395

Pagina 1

1) Cd. cliente 5) Cd. fornitore Mag Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
 1000911829 0091024089 UU

2) Nota del destinatario

6) Nolo Fran Ass. 7) Fornitura SuRot. Spedizioni Via/Mare Espres. Posta

4) Data sped. 03.05.2018  
 Giorni creazione 30.04.2018  
 14) Nostro N. ordine 24190269

10) Vostra Rif. 11) Vostro num. d'ordine Data  
 550003964301 14.11.2017

15) Dati supplementari del cliente 17) Luogo di spedizione  
 Sped Mader

22) Codice sped.

23) Peso totale kg lordo 440,0 netto 7,7

19) Tipo spedizione Traspo. eccezionale

20) Incoterms 2010 Delivered at pl 4 PAL

21) Tipo di imb. PAL

24) 26) Luogo di ricevimento/scarico

25) Indirizzo di sped. Gettag S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

29) Definizione della consegna EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

30) Quantità 256

40) Note destinatario 14249

27) Pos	28) N. ordine Bosch	Indice	Codice rif. cliente	29) Definizione della consegna	30) Quantità	40) Note destinatario	Quantità (eff.)	+/-	Note
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	256	14249			

180181258  
 5008115720  
 180181299

**KUEHNE+NAGEL S.R.L.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 256  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio: 4  
 Confronto alle schede di imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 02/5/18  
 Firma:

Circolare	42) Note input	43) Controllo quantità	44) Controllo qualità/report controllo	45) Destinatario	46) Controllo fattura
Note destinatario	Data Nome e/o nu				



NR519395

BVE13384



**BOSCH**

**EKAER Number: E18043025E71949**

Load number: 127524  
Spedition: Varga Trans Kft  
Truck license plate: HU NKE033  
Container license plate:  
Ship-to number: 1000911829  
Getrag S.p.A.

Transport

9225535

**CSABA TRANS 87 KFT.**  
H-8500 Pápa, Pusztás-Tivadar u. 32.  
Adószám: 13544847-2-19 32.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL</b> INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az irányadó. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>CSABA TRANS 87 KFT.</b> H-8500 Pápa, Puskás Tivadar u. 32. Adószám: 13544847-2-19 32.	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.30		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beicélt dokumentumok</b> Annexed documents SAP-127524			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke	
7		8	
6		PAL	
<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung	
8		KFZ-Zubehör	
<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
10		660	
<b>12 Osztály</b> Class		<b>13 Szám</b> Number	
12		660	
<b>13 A feladó rendelkezésel (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	
P:199014 P:199015		0	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérméntve, freight paid, frei Bérméntesítés nélkül, freight to be paid, x		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen	
<b>21 Kialakítás helye</b> Időpontja Establishment Hatvan am on 2018.04.30.		<b>24 Az áru átvétele, kelte</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 4/30/2018	
<b>22 A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers CSABA TRANS 87 KFT. H-8500 Pápa, Puskás Tivadar u. 32. Adószám: 13544847-2-19 32.		<b>23 Az átvevő aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers JELMAG GEL s.r.l. 70026 Modugno (BA)	
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		<b>Rakomány</b> Registration number Kennzeichen NKE033	

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovattal a feladó (BNI) saját felelősségére

02 MAG 2018  
 "Ricevuto con riserva di  
 verifica su qualità e quantità"